

[Text]

original projections. In particular, the general economic slowdown in the year obviously adds to it.

Mr. Morin: There was the slowdown. Some of it is also due to the calculations of per capita G.N.E. that have been revised since and give a different projection than was originally anticipated. These things will sort of even out in the longer term.

Senator Grosart: But would you say that in terms of the whole year, the current year, taking into account the many exceptional circumstances, the federal government has in dollar terms been a net loser?

Mr. Morin: In dollar terms, having to make up the shortfall of the tax points, yes; it is costly.

Senator Grosart: So it has not been quite as disastrous as some of the provinces indicated it might be, or feared it might be from their point of view.

Mr. Morin: No. They have been sheltered from the effect.

The Deputy Chairman: Page 60, Industry, Trade and Commerce.

Senator Benidickson: I do not have my book of main estimates here in front of me, but I note that they provided for \$148 million for trade-industrial contributions, and we are asked here for an additional \$8 million. The explanation simply says, "Grants, Contributions and Other Transfer Payments." How much detailed information would be in the main estimates, and who will be the recipients of the \$8 million required here?

Mr. Morin: It is for people who are employed and are responsible for owning their own tools, and who must acquire metric tools. Where those conditions apply, this is a program to pay a portion of the cost of the metric conversion process as it applies to individuals who need the tools to earn their living.

Senator Benidickson: With respect to the \$148 million in the main estimates, is there a fair amount of detail as to the breakdown, as to where these various grants and so on, go?

Mr. Morin: They would be listed.

Mr. Radburn: I have in front of me over two pages that are very specific.

Senator Benidickson: And those pages are numbered what?

Mr. Radburn: In the main estimates page 11-22.

The Deputy Chairman: Are there any further questions?

Senator Côté: Mr. Chairman, I would like to get back to the first question, relating to the portion of the cost of tools being paid to workers. Are the workers being made aware of that program?

Mr. Morin: It is a relatively recent program. It does involve making the program known to mechanics at this stage. There are a number of areas in which we have people becoming affected. I understand there is a program of communication that is associated with this.

[Traduction]

les prévisions originales, notamment le ralentissement général de l'économie.

M. Morin: Il y avait le ralentissement. Il faut aussi penser au calcul des DNB par habitants qui a été révisé depuis, et qui donne des résultats différents de ceux qui avaient été prévus au départ. Ces choses se stabiliseront à plus long terme.

Le sénateur Grosart: Mais estimez-vous que, sur toute l'année, si l'on tient compte des nombreuses circonstances exceptionnelles, le gouvernement fédéral a été un perdant net sur le plan financier?

M. Morin: Sur le plan financier certainement, puisqu'il lui a fallu compenser l'insuffisance des points fiscaux. Tout cela est coûteux.

Le sénateur Grosart: Cela n'a donc pas été aussi catastrophique que ne l'avaient prévu ou craint certaines provinces.

M. Morin: Non. Elles ont été préservées des conséquences.

Le vice-président: Page 60, Industrie et Commerce.

Le sénateur Benidickson: Je n'ai pas devant moi le budget principal, mais je constate qu'il prévoyait \$148 millions de contributions au commerce et à l'industrie et l'on nous demande maintenant un supplément de \$8 millions. L'explication dit simplement ceci «subventions, contributions et autres paiements de transferts». Le budget principal est-il beaucoup plus détaillé à cet égard, et qui recevra les \$8 millions demandés ici?

M. Morin: Le programme s'adresse à des employés qui doivent posséder leurs propres outils et qui doivent en acheter qui soient adaptés au système métrique. Lorsque ces conditions s'appliquent, il existe un programme servant à payer une partie du coût de la conversion au système métrique si les travailleurs en cause ont besoin de ces outils pour gagner leur vie.

Le sénateur Benidickson: À propos des \$148 millions du budget principal, y a-t-il beaucoup de détails quant à la ventilation de ces diverses subventions, etc., et à leur affectation?

M. Morin: Ils seraient énumérés.

M. Radburn: J'ai ici deux pages qui sont très détaillées.

Le sénateur Benidickson: Quelles pages?

M. Radburn: Les pages 11 et 12 du budget principal.

Le vice-président: Y a-t-il d'autres questions?

Le sénateur Côté: Monsieur le Président, je voudrais revenir à la première question, concernant la fraction du coût des outils remboursée aux travailleurs. Informe-t-on ces derniers de l'existence de ce programme?

M. Morin: Il est relativement récent. Il est prévu, à ce stade, de le faire connaître aux mécaniciens. Il y a des personnes concernées dans un certain nombre de domaines; je crois savoir qu'il existe un programme de diffusion associé à celui-ci.